

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 55 (1968)  
**Heft:** 2: Häuser für die Jugend - Die Landschaft als Kunstwerk

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

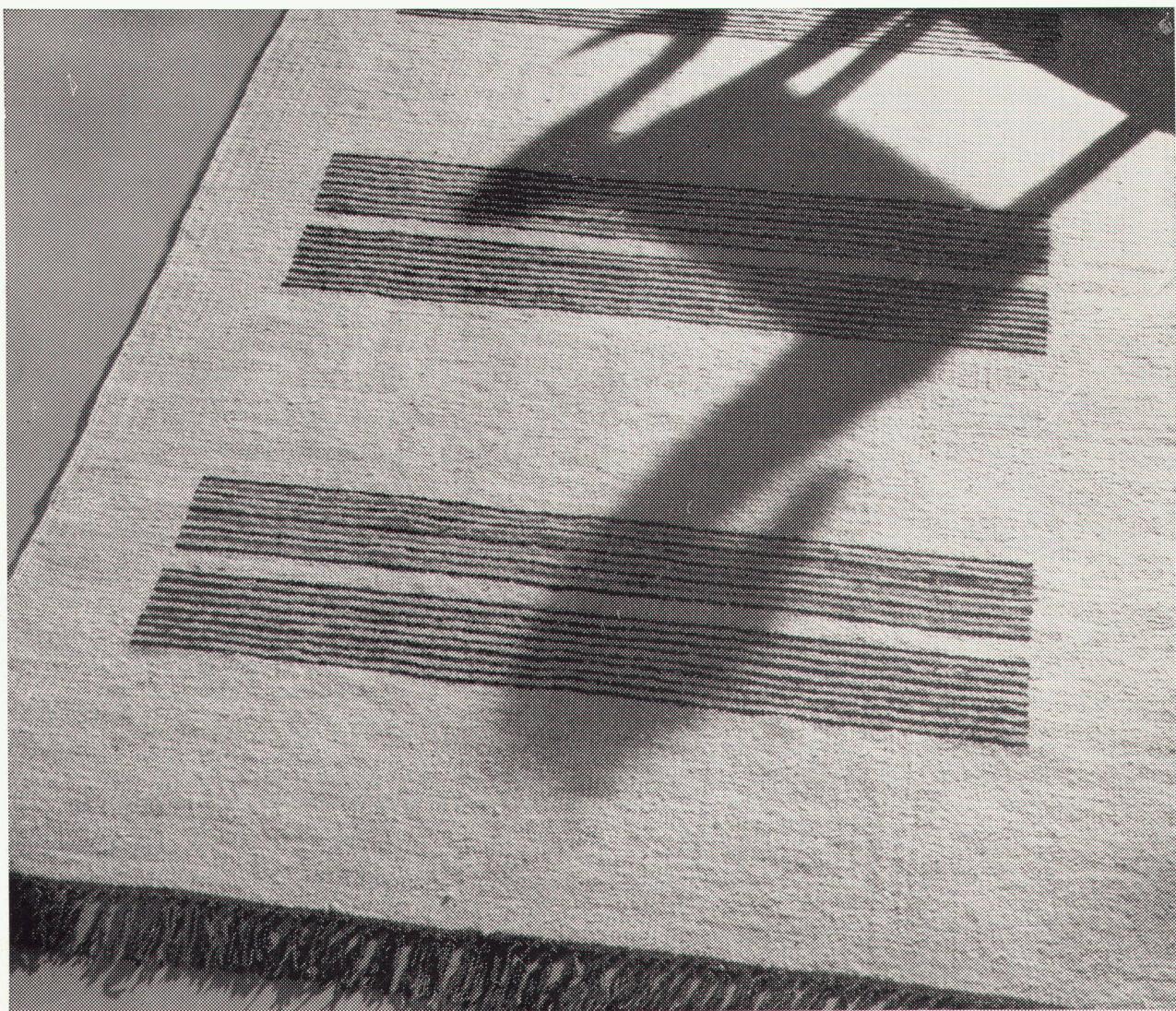
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# **HELUAN**

**der altbewährte  
geht mit der Zeit**

Seit Jahrzehnten ist HELUAN der Inbegriff für unverwüstliche Handwebteppiche von hervorragender Qualität und prägnanter Eigenart. — Und heute gilt er mit Recht als der Teppich für den modernen Raum und moderne Menschen. Seine charaktervolle Eigenart liegt in den von Künstlerhand gestalteten Mustern, der glücklichen Anwendung verhaltener Farbtöne und dem hochwertigen Wollmaterial. Daraus ergibt sich eine grosszügige Raumwirkung, in der auch die warme Ausstrahlung handwerklicher Qualitätsarbeit mitklingt. Der HELUAN entspricht so in idealer Weise dem heutigen Raumempfinden. Seine Anwendungsmöglichkeiten sind fast unbeschränkt, denn er ist Schmuck- und Gebrauchsteppich in einem.

Sie werden den wahren Wert des HELUAN erkennen, wenn Sie sich bei uns diese beliebte Schuster-Exklusivität zeigen lassen. Wann dürfen wir Ihren Besuch erwarten?



# **Schuster**

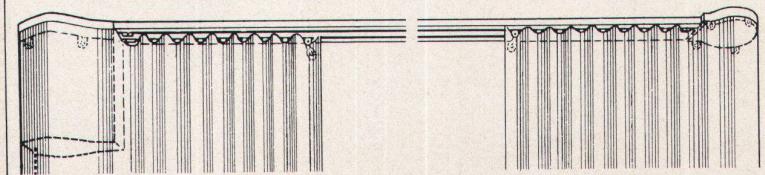
St. Gallen Zürich Basel Winterthur Bern Lausanne



## Auch hier bewährt sich der neue SILENT GLISS-Elektrozug AUF-ZU-STOP

Automatisch stellt der elektrische SILENT GLISS-Vorhangzug in den Stellungen AUF - ZU - STOP ab. Ein leichter Knopfdruck genügt - alles übrige besorgt der Elektrozug. Die Vorhänge öffnen oder schließen sich oder halten an jeder gewünschten Stelle an. Der Schalter kann dort angebracht werden, wo es für die Bedienung am bequemsten ist. Der Elektrozug wird auf Mass fertig zusammengestellt, anschlussbereit (220 V.), für ein- oder mehrteilige Vorhänge geliefert. Er ist SEV-geprüft, betriebssicher und wartungsfrei. Die Anlage ist auf dem Baukastenprinzip aufgebaut und kann jederzeit noch mit Zusatzeinrichtungen ausgebaut werden. Die kompakte Baueinheit von Schiene mit angeflanschtem Motor und Umlenkung kann schnell und einfach (Spannfixprinzip) auf die Decke montiert werden. Der SILENT GLISS-Elektrozug eignet sich für grosse und schwer zugängliche Fenster und ganze Fensterfronten, für Bühnen-, Verdunkelungs-, Trenn- und Akustikvorhänge, und überall dort wo für Vorhangeinrichtungen modernster Komfort gewünscht wird.

Verlangen Sie Referenzen und nähere Unterlagen über diese interessante und erfolgreiche SILENT GLISS-Neuheit.



F. J. Keller & Co., Metallwarenfabrik, 3250 Lyss, 032/84 27 42-43



ctc

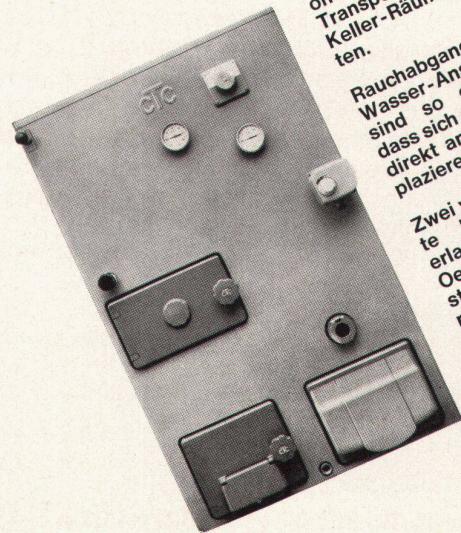
In diesem Haus  
wird die Heizung  
modernisiert



Ein CTC Kombikessel bietet Gewähr  
für angenehme Wärme  
und unbeschränkt Warmwasser.

Der Platz im Keller ist  
beschränkt – dafür  
ist der CTC Kessel  
wie kein anderer ge-  
schaffen. Die gerin-  
gen Kesseldimensi-

Dank Jahrzehntelan-  
ger Erfahrung im  
Heizkesselbau: 10  
Jahre Garantie auf  
Korrosionsschäden  
durch Rauchgase.



onen erlauben den  
Transport in engste  
Keller-Räumlichkei-  
ten.

Rauchabgang und  
Wasser-Anschlüsse  
sind so geordnet,  
dass sich der Kessel  
direkt an der Wand  
plazieren lässt.

Zwei völlig getrenn-  
te Brennkammern  
erlauben jederzeit  
Oel oder feste Brenn-  
stoffe zu verbren-  
nen. (Auch mit festen  
Brennstoffen, nor-  
male Heizleistung.)

Erwägen auch Sie,  
Ihre Heizung zu mo-  
dernisieren?

Dann müssen Sie  
sich über den CTC  
Kombikessel infor-  
mieren. Verlangen  
Sie Auskunft, Doku-  
mentation oder un-  
verbindliche Bera-  
tung durch

CTC  
WÄRMESPEICHER AG  
Röntgenstrasse 22  
8021 ZÜRICH  
Tel. 051 42 85 40

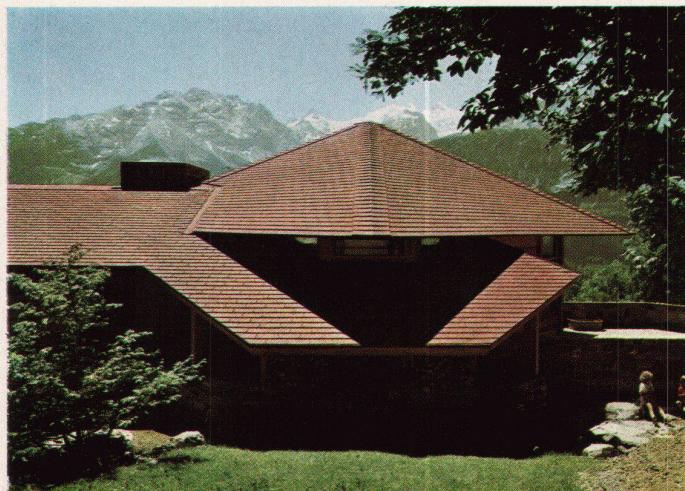
# BAYER



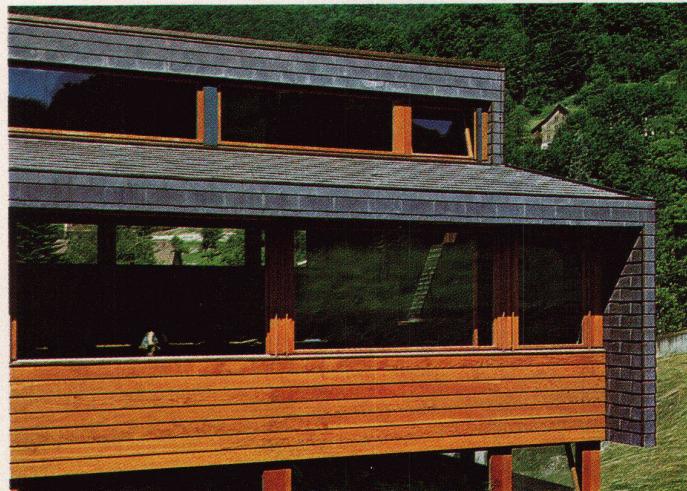
Wohnhaus bei Zürich mit Dacheindeckung und Giebelverkleidung mit schwarzen Asbestzement-Schiefern.



Moderne landwirtschaftliche Siedlung mit schwarzen Asbestzement-Platten bzw. -Schiefern.



Ferienhaus im Berner Oberland – Dach aus braunen Asbestzement-Schiefern in Doppeldeckung und mit Strakkord-Grat.



Neues Schulhaus in Weggis – eine überzeugende Kombination naturfarben belassener Holzverkleidung mit schwarzen Asbestzement-Schiefern.

Aufnahmen: Fotoarchiv der Eternit AG, Niederurnen

**BAU 68** München  
17.-25. Februar  
Halle 18

## Anregungen für Architekten: Farbige Asbestzement-Dächer

Seit Jahrzehnten werden Kirchen, Wohnhäuser sowie Bauten der Landwirtschaft und der Industrie mit Asbestzement-Schiefern und Asbestzement-Wellplatten eingedeckt. Im Hochgebirge und selbst bei extremen Witterungsverhältnissen haben sich die Bedachungen mit Asbestzement-Schiefern hervorragend bewährt.

Das in verschiedenen Farben erhältliche Bedachungsmaterial Asbestzement ist unbrennbar und witterbeständig. Der Architekt von heute schätzt es als vielseitiges Gestaltungs-

element: Mit Asbestzement kann jede architektonische Konzeption realisiert werden.

Asbestzement-Schiefer und Asbestzement-Wellplatten werden nicht nur naturgrau, sondern auch braun und schwarz geliefert. Das bei der Fabrikation der Platten mit kalk- und zementeichten anorganischen Buntpigmenten der Farbenfabriken Bayer AG eingefärbte Bedachungsmaterial ist lichtecht und witterbeständig. Damit verfügt der moderne Architekt über einen Werkstoff, der sich für jeden Bau- stil eignet und sich gut in Umgebung und

Landschaft einfügt. Auch historische Bauten können heute mit den farbigen Asbestzement-Schiefern stilgerecht eingedeckt werden.

Schreiben Sie unserer Vertretung, wenn Sie mehr hierüber wissen möchten.

Aktiengesellschaft vorm. Emil Vogel  
Postfach 8032, Zürich

**Bayer, Leverkusen**

**bayer pigmenten**



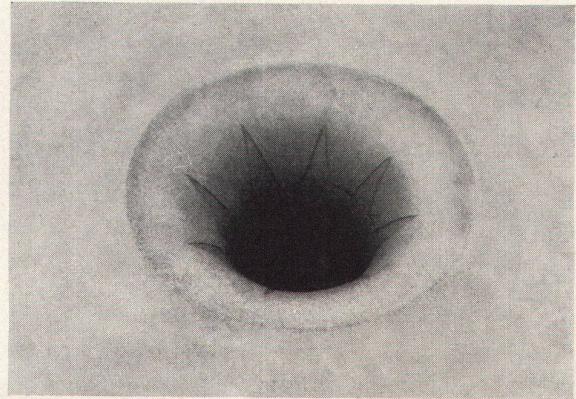
**VON ROLL**

**Ablaufleitungen aus Gusseisen  
sind architektonisch  
kein Problem mehr**

dank der neuen  
**VON ROLL Bridenverbindung**  
denn sie beansprucht  
nur wenig Raum  
und lässt sich auch  
in dünnen Decken und Wänden  
unterbringen

VON ROLL AG, Werk Klus, 4710 Klus

## Dachablauf mit **Benefol®**

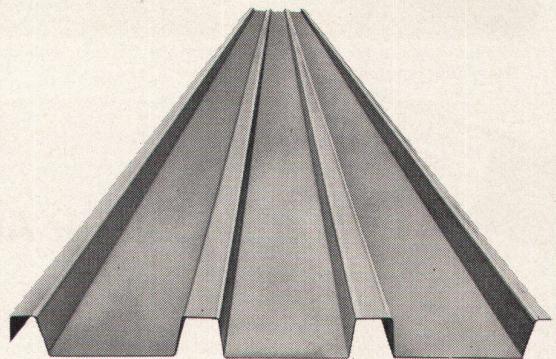


Schwierige Abschlüsse wie Dachabläufe, Kamine, Vertikalanschlüsse, Rinnenauskleidungen, Brüstungen usw. werden mit Benefol dauerhaft und sicher abgedichtet. Verlangen Sie unsere ausführlichen technischen Sonderprospekte.

 **Intermanufaktur ag**

Bodmerstr. 14, Postfach 409,  
CH-8027 Zürich, Tel. (051) 25 59 30/31, Vertretung  
der Firma J. H. Benecke GmbH, Vinnhorst b. Hannover, Deutschland

## Profil-Blech für Hochbau



Unsere Liste 44/101 über profilierte Hochbau-Bleche  
enthält 44 Typen mit total 156 Sorten für alle Arten von  
Dächern, Decken und Wänden.

**KOENIG**

Dr. Ing. Koenig AG, 8953 Dietikon, Tel. 051/88 26 61



Stabile Fratelli Villa, Chiasso — Arch.: A. Mazzola — Ing.: E. Korntheuer.

...werden die 3 Klimaanlagen (mit Hochdruck-Induktionsaggregaten in den Büros), die im neuen Stabile Fratelli Villa, in Chiasso, eingebaut werden, ein neues Zeugnis für die Leistungsfähigkeit der Technicair-Regionalniederlassungen ablegen.

Mit Unterstützung der Zentralstellen des Unternehmens, bleiben die Regionalbüros in ständigem und unmittelbarem Kontakt mit Bauherr, Architekten- und Ingenieurbüros; ihre Aufgabe lautet: Technische Probleme und kaufmännische Fragen auf der Stelle und rasch zu lösen. Ihre Selbständigkeit bürgt für Anpassungsfähigkeit und Wirksamkeit in der Koordinierung von Handwerkerarbeiten und in der Ausführung von Anpassungen, die sich während des Bauens als notwendig erweisen sollten.

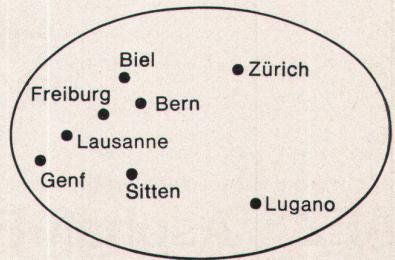
Unsere 8 Regionalbüros stehen mitten im Wirtschaftsleben ihrer Gegend. Sie kennen alle geltenden Vorschriften,

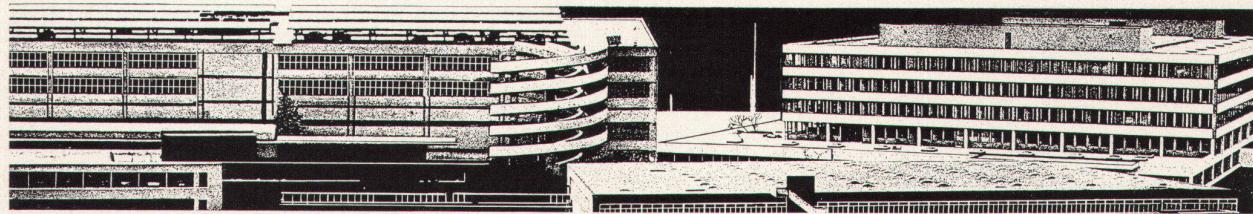
stellen Arbeitskräfte ein und erteilen Aufträge an Lokalhandwerker. Ihr Einsatz ist umso wirksamer als er sich auf alle technischen Verbesserungen und Neuerungen im «Engineering» stützt, die von den zentralen Spezialabteilungen laufend geschaffen werden.

Ob das Pflichtenheft von einem Ingenieurbüro oder von Technicair bestimmt wurde, vereinigt also die gewählte Lösung immer die Vorteile einer den Lokalgegebenheiten genau angepassten Ausführung mit der Sicherheit, die systematische Studien einer Gruppe hochqualifizierter Kräfte gewähren.

In Zürich, Bern, Biel, Lugano, Sitten, Freiburg, Lausanne und Genf sind die Regionalbüros leistungsfähige Ausführungsstellen von Technicair — das für sämtliche Kälte- und Wärmetechniken volleingerichtete Unternehmen.

# technicair





**Mit diesem Team lösen Sie Ihre Probleme leichter**



MAMMUT® und TURICUM®  
zwei starke Schweizer Marken

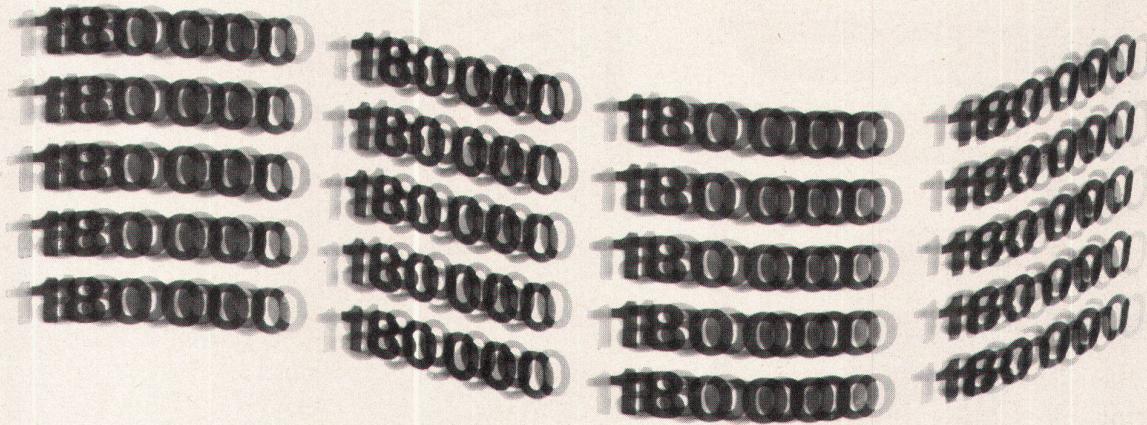
**AEZ Asphalt-Emulsion AG**

Warum leichter?  
Weil wir seit über 50 Jahren  
Spezialisten für bituminöse Isolierungen sind.  
Und seit über 50 Jahren  
MAMMUT® und TURICUM® für Flachdach-  
und Terrassenbeläge verwenden.  
Durchwegs mit grossem Erfolg.  
Wir stehen Ihnen gerne  
zur Verfügung. Rufen Sie an!  
Telefon 051-25 88 66

**Zürich**

# 180000 m<sup>2</sup> moderne Spannteppiche

## Wir wissen was empfehlen!



1966 verlegten wir 180.000 m<sup>2</sup> Spannteppiche in moderne Heime, Stilzimmer, einfache Kinderzimmer, Büros, Schulen und Hotels. Dort liegen sie jetzt.

Bei Kunden, die mit jedem Rappen rechnen müssen - und bei Diplomaten.

Das müssen doch besondere Teppiche sein!

1

Weil sie so gefragt sind.

2

Weil sie sich langfristig so bewähren müssen wie am ersten Tag. Wir wollen unseren Kunden doch auch noch nach 10 Jahren in die Augen sehen dürfen.

Als grosse Neuheit bringen wir jetzt das Luxor Wand zu Wand -Teppichprogramm.

Jeder einzelne dieser sechs Teppiche ist ein Schlager und hat sich bereits in harten Tests glänzend bewährt.

**Luxor**  
Wand zu Wand - Teppiche

*Geelhaar*

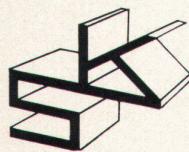
	Originalbreite	auf Mass
Flor	Fr. 19.- m <sup>2</sup>	Fr. 22.- m <sup>2</sup>
Golf	36.-	39.-
Perl-Chic	39.-	43.-
Silver Label	54.-	59.-
Bronze Label	54.-	59.-
Crimson Label	63.-	69.-

Wir beraten Sie gerne

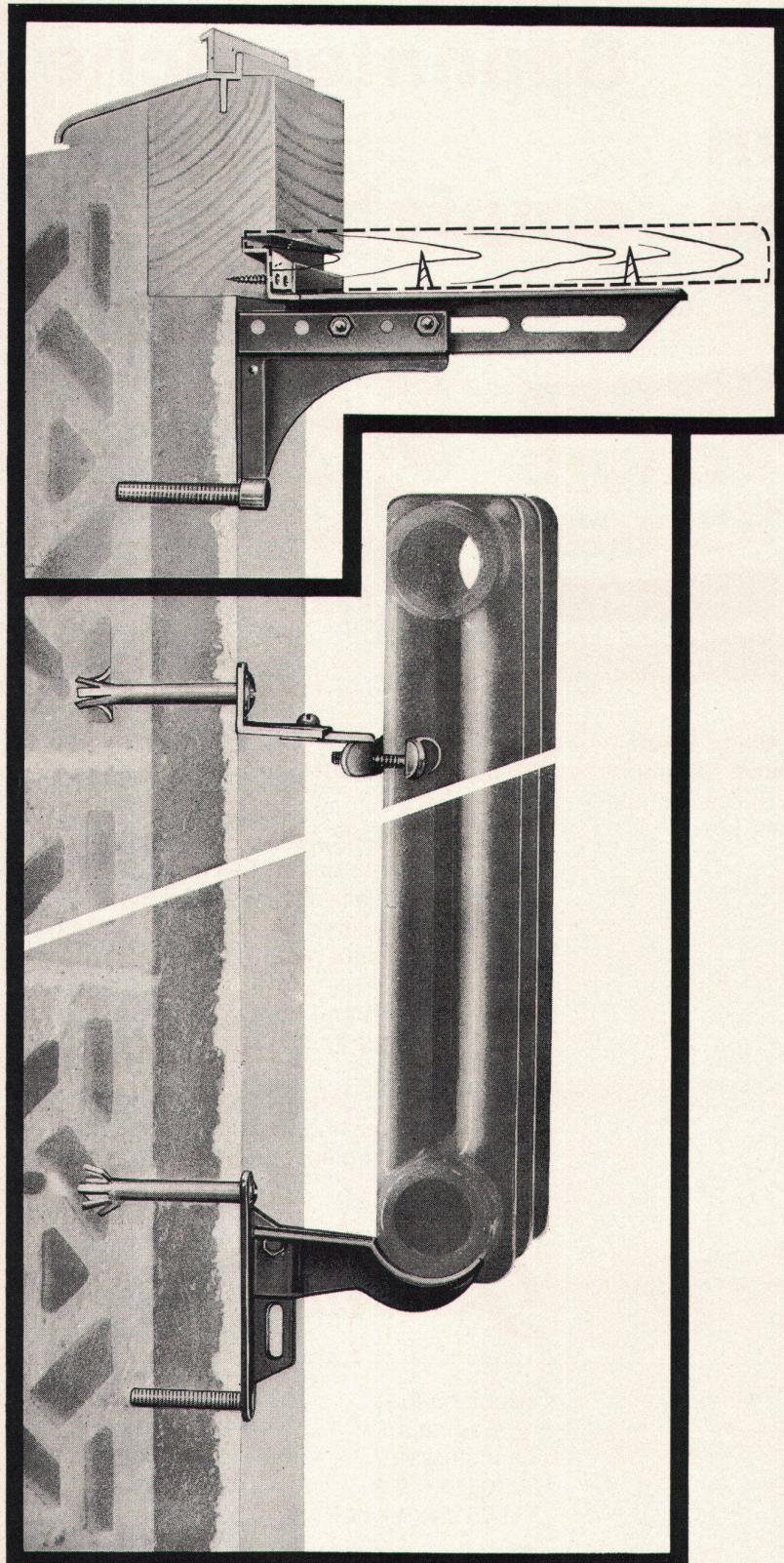
Teppichhaus  
W. Geelhaar AG  
Thunstrasse 7  
3000 Bern 6  
Tel 031/43 11 44

Im guten Fachgeschäft  
erhältlich

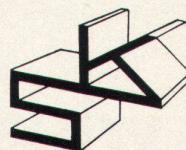




# Patent-Konsolen helfen Baukosten senken!

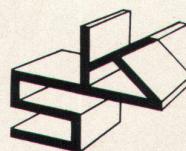


Patente im Inland und Ausland



## Sims-Konsolen

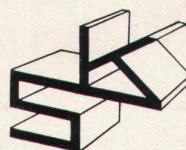
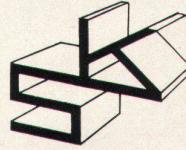
werden nicht eingespitzt  
nicht einzementiert  
nicht grundiert, weil verzinkt



abgestützt im harten  
Mauerwerk

## Sims-Konsolen

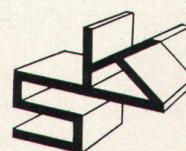
sind in jedem Baustadium mon-  
tierbar  
Pro Konsole 75–100 kg Tragfähig-  
keit



Halter horizontal und in  
der Tiefe verstellbar

## Sims-Konsolen

sind in jedem Fall verstellbar ab-  
gestützt



## Sims-Konsolen

sind für alle Konstruktionen:  
Nuten-, Falz- und Blockrahmen  
für Einlaßbänke und freitragende  
Anordnung lieferbar



Konsole vertikal  
verstellbar

## Radiatoren-Konsolen

in jedes Mauerwerk  
in 3–5 Minuten montiert  
sofort belastbar  
verstellbar in der Höhe  
verstellbar in der Tiefe  
für alle Radiatorentypen  
lieferbar

Wenn Sie rechtzeitig mit S/K Konsolen disponieren,  
entfallen die Ausgaben für:

1. Die konventionelle Konsole
2. Zuputzarbeit
3. Das Grundieren der Konsole

Auf Wunsch stehen Ihnen unsere ausgebildeten  
Anschlägergruppen zur fachgerechten Montage zur  
Verfügung

Sie erzielen Zeiteinsparungen bis zu  $\frac{9}{10}$  des bisherigen  
Verfahrens

Bitte verlangen Sie spezifische Unterlagen von den  
Herstellern

**KONSOLEN HANDELS GmbH**

Kantonsstraße 2   Telefon 061 / 84 86 77 / 84 88 45

**4416 BUBENDORF**

Mein Vater ist ein guter Rechner,  
 darum haben wir  
 einen Hoval-Kessel.  
 Jetzt sparen wir jedes Jahr  
 viel Geld.

8 Monate im Jahr wird geheizt,  
 365 Tage im Jahr wird viel  
 Warmwasser verbraucht.  
 Darum lohnt es sich auch für  
 Sie, einen Hoval-Kessel zu  
 wählen. Er ist aus bestem  
 Stahl gebaut. Die luftdichte  
 Brennkammer und die wirkungs-  
 volle Isolation helfen Brenn-  
 stoff sparen. Hoval-Kessel  
 arbeiten mit hohem Wirkungs-  
 grad – auch noch nach Jahren.  
 Der Hoval-Kessel heizt auto-  
 matisch mit Öl oder festen  
 Brennstoffen.

Der Boiler jedes Hoval-  
 Kessels liefert Sommer und  
 Winter praktisch unbeschränkt  
 Warmwasser zu niedrigsten  
 Kosten. Die Hoval-Spar-  
 steuerung sorgt dafür, dass  
 kein Tropfen Öl unnötig  
 verbraucht wird. Sie  
 schaltet den Brenner nur  
 dann ein, wenn entweder die  
 Heizung oder der Boiler  
 Wärme verlangen.

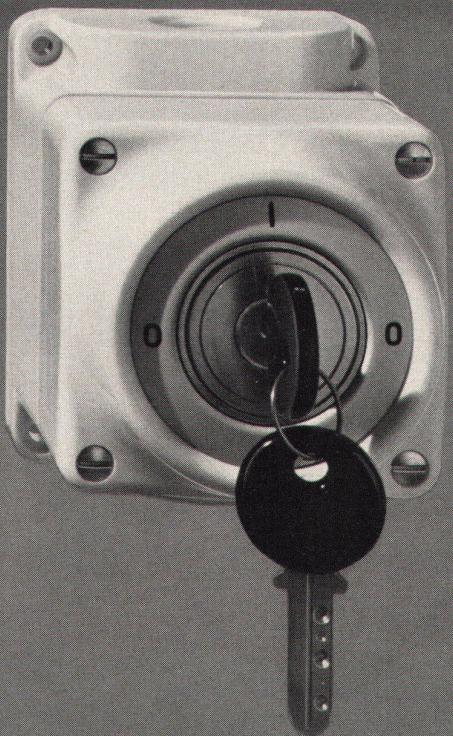
Der gut ausgebauten Hoval-  
 Service garantiert eine  
 sorgfältige Einregulierung  
 jeder Anlage. Hoval-Kessel  
 bieten mehr Komfort für  
 weniger Geld. Hoval-Kessel  
 machen sich bezahlt.

Hoval Herzog AG, Feldmeilen  
 Telefon 051-731282  
 Basel Bern Lausanne Lugano  
 Verkauf und Service auch in  
 Deutschland (Krupp-Kessel)  
 Österreich, Benelux,  
 England, Frankreich, Italien

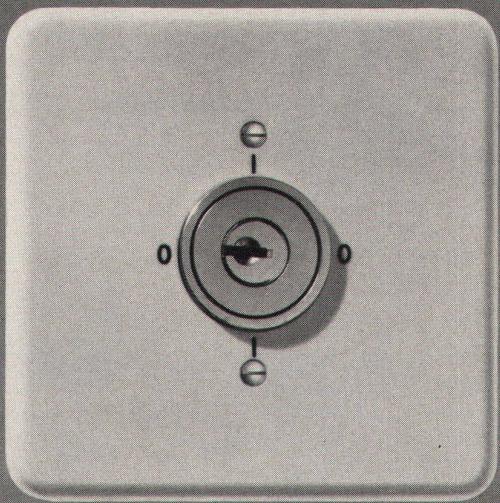
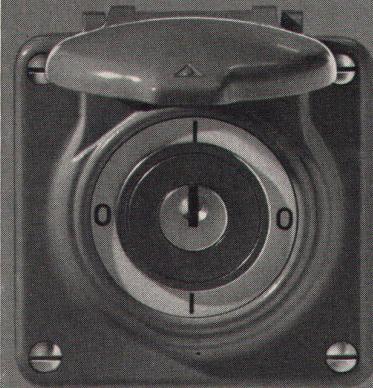


# Hoval

Feller



**Diese Feller-Schalter kann nur betätigen, wer den  
richtigen Schlüssel besitzt!**



Drehschalter und Impulskontakte mit einem Sicherheitsschloss eignen sich besonders für Maschinen, Apparate, Garagotorsteuerungen, Storenanlagen usw., die nur von bestimmten Personen bedient werden dürfen. Auch der Einbau in Passepartout- und Schliessplananlagen ist möglich.

Adolf Feller AG Horgen  
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 82 16 11



## Kreiert zum Kombinieren: Création Baumann

Dies sind neun Baumann-Stoffe.  
Unsere Vertretung zeigt Ihnen  
gerne die ganze Kollektion.

Carnaval  
St. Moritz  
Weekend



Papageno  
Lido  
Riga

Baumann Weberei + Färberei AG,  
4900 Langenthal (Schweiz)

Zürich: Baumann-Showroom, Genferstrasse 11,  
Zürich

Frankfurt/M: Baumann Stoffe GmbH,  
Kaiserstrasse 65 III, Frankfurt/M

London: Baumann & Ison Ltd.,

24, Newman Street, London W1

Paris: Baumann France SA, 174 rue Ed. Maury,  
94 Fontenay sous-Bois, Bureau de vente:

15, rue Jean Macé, Paris 11e

Amsterdam: F. J. Nienhuis, Vondelstraat 13,  
Amsterdam W

Bruxelles: L. L. Gondry S. P. R. L.,

69, Chausse de Mons, Bruxelles 7

Malmö: Kurt Pålsson, Norra Vallgatan 90-92,  
Malmö C

Milano: Tissam S.A.S., Via A. Appiani 1, Milano

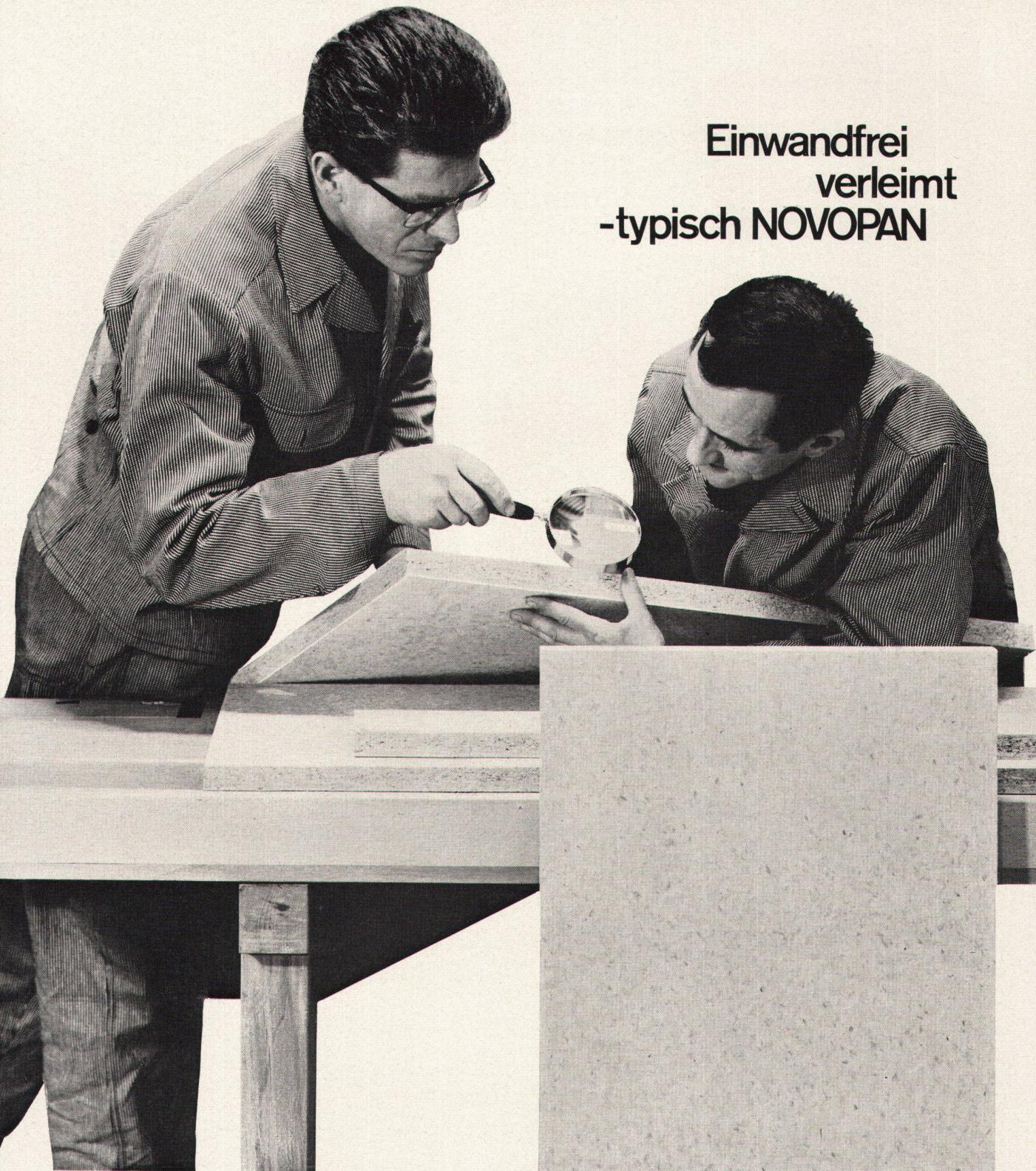
Oslo: Carl Bjerknes,

Erling Skjalgsonsgatan 34 III, Oslo

Wien: Franz Supp, Margaretengürtel 8, Wien V

Ascona  
Peru  
Suvretta

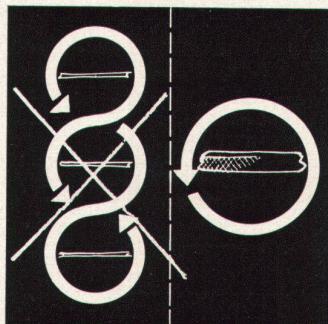
**Einwandfrei  
verleimt  
-typisch NOVOPAN**



3

Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanspruchungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl. Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN – die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel



Die Mittellage des dreischichtigen Aufbaus besteht aus groben Spreißeln, wodurch sich eine kleine zu beleimende Fläche ergibt. Deshalb die einwandfreie, dauerhafte Verleimung jeder NOVOPAN-Platte!

Novopan AG 5313 Klingnau 056-51335

**NOVOPAN**



67.109.2.3d

## Die Geschicklichkeit nützt mehr als das Wissen.

*Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais, 1732–1799*

Damit Sie in Geldsachen nicht «danebentreten», lassen Sie sich von unseren Fachleuten beraten. Wir kennen die Finanzprobleme der Architekten und Bauunternehmer.

*Ersparnisse klug anlegen*

# SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

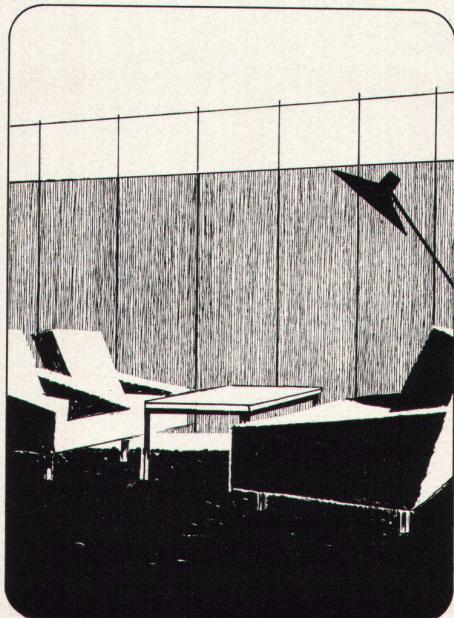
# Elementschränke mit vielen zusätzlichen Vorteilen:

**Sie können von rs-Element-schränken viel erwarten:**

- funktionell richtige Konstruktion – saubere, klare Linien
- Anpassungsfähigkeit an Ihre persönlichen Wünsche und Ihren Wohnstil (in Wohnung, Ferienhaus, Büro), und zwar in bezug auf Aufbau und Material.
- Die Möglichkeit, Montage und Umstellungen jederzeit selbst vorzunehmen.
- Platz in Hülle und Fülle, für alles und jedes, für Klein-kram und Sperrgut.

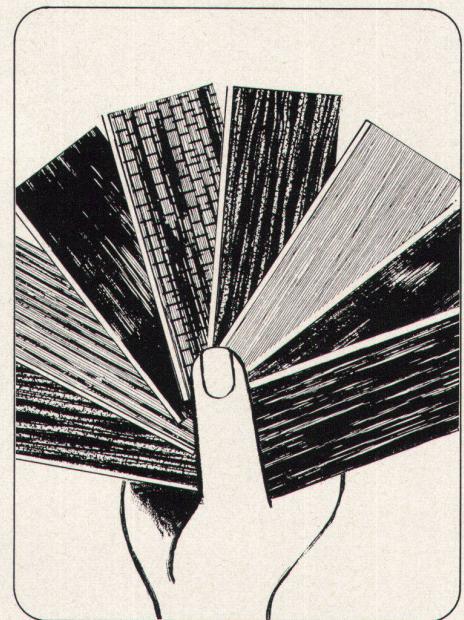
## Ob Wohnung oder Ferienhaus

Überall können Sie rs-Element-schränke einbauen. Die Möglichkeiten reichen vom einfachen Grundelement bis zur unbeschränkt ausbaubaren Kombination, vom Boden bis zur Decke, von Wand zu Wand.



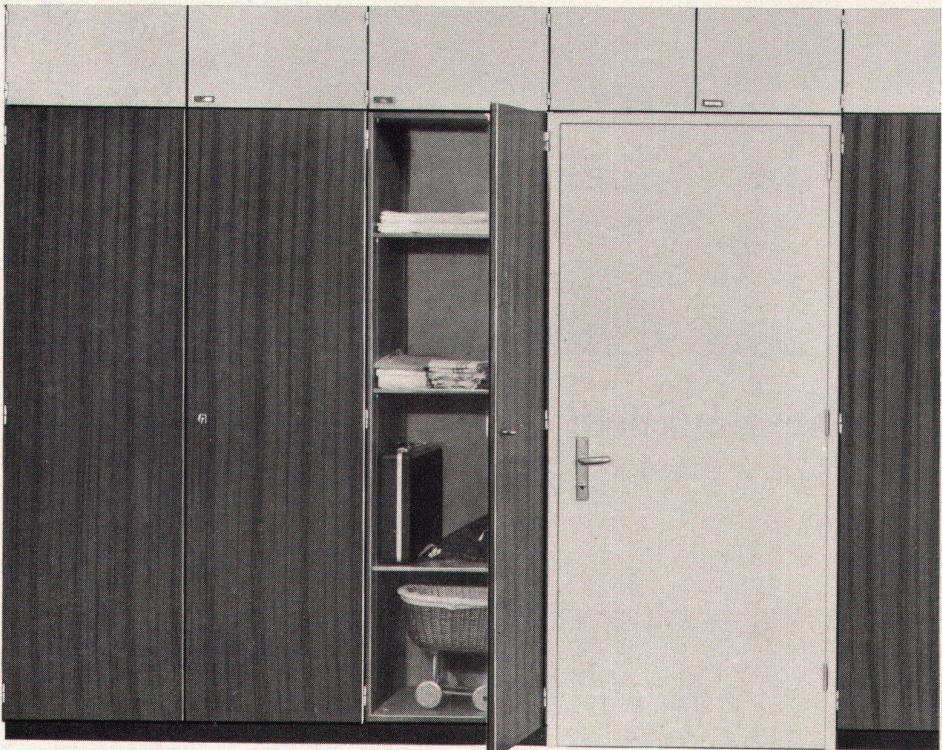
rs-Elementschränke wachsen mit Ihrer Familie und lassen sich in eine kleine oder grosse Wohnung einfügen. Das schätzt man besonders bei einem Wohnungswechsel.

**Ideal auch fürs Büro** Ordner, Karteien und vieles anderes hat endlich genügend Platz, und zwar in einem schönen, modernen Schrank. Mit wenig Raum schaffen Sie eine persönliche Atmosphäre an Ihrem Arbeitsplatz.



## Auserlesene Materialien

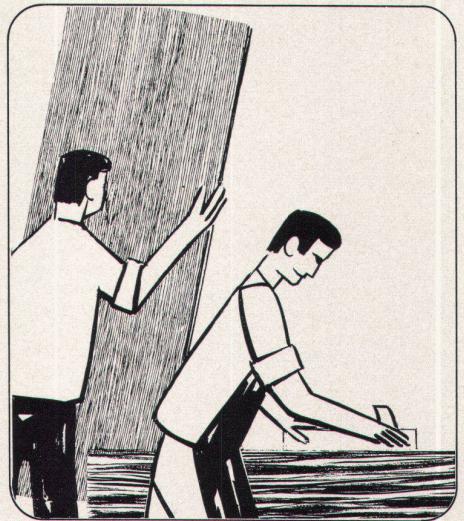
Was ziehen Sie vor – Holz, Kunststoff oder Stoffbezug? Sie haben die Wahl zwischen auserlesenen edlen Furnierhölzern, verschiedenfarbigen Kunststoffbelägen oder einem modernen Stoffbezug.



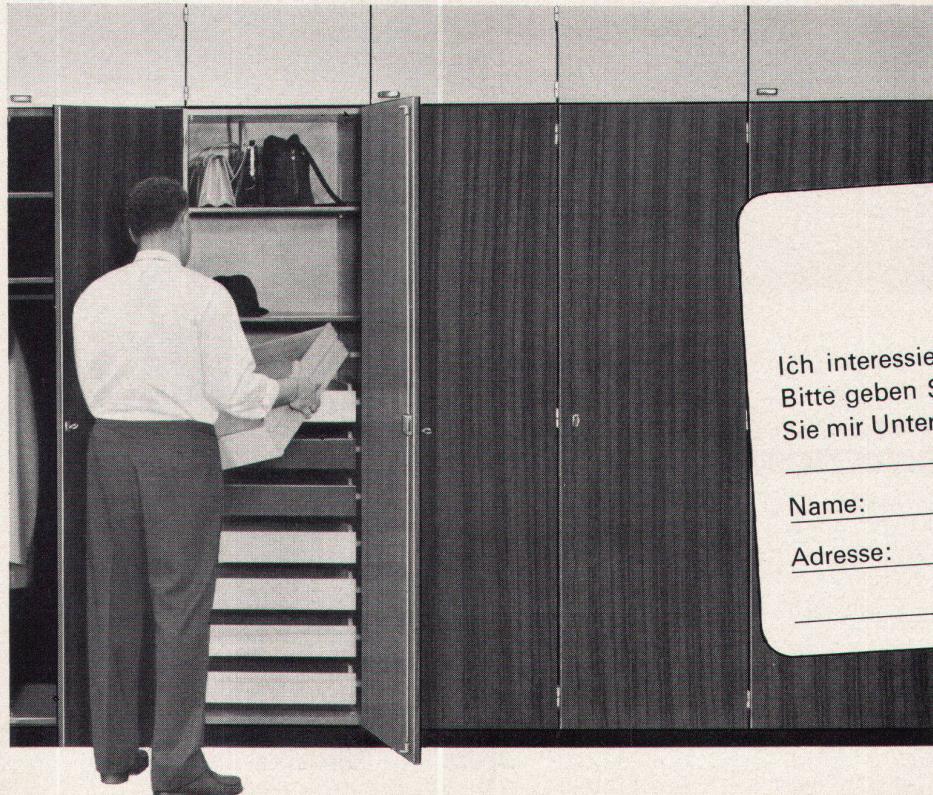
## Was wir unter Qualität verstehen

Jedes Teilstück wird in unseren modernen Werkstätten mit grösster Sorgfalt und Präzision hergestellt. Elementschränke sind Qualitätsprodukte, müssen es sein, denn sie sollen zueinander und ineinander passen wie kostbare Mosaiksteine.

Bei uns sind Fachleute am Werk, die mit viel Freude und jahrelanger Erfahrung arbeiten und immer wieder neue, noch bessere Ideen entwickeln. Dank dieser Spezialisten entstanden die formschönen, praktischen und preiswerten rs-Elementschränke.



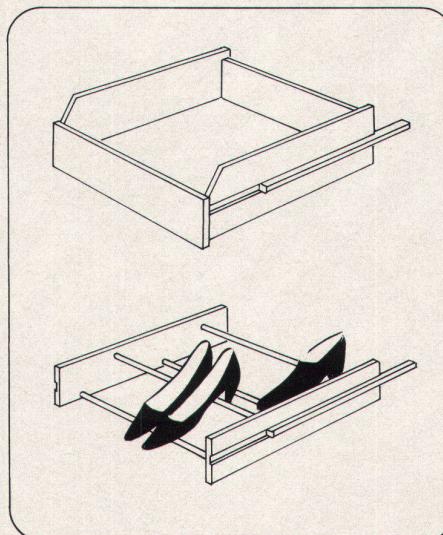
rs-Elementschränke sind Schweizer Qualität im wahrsten Sinne des Wortes.



## Durchdachte Konstruktion

Der äussere und innere Aufbau der rs-Elementschränke ist variabel!

Je nach Raum eignen sich freistehende Schränke, Einbauschränke, raumtrennende Schränke mit Durchgangstüre. Auch Aufsatzelemente sind vorhanden.



## Haben Sie Sorgen mit unebenen Böden?

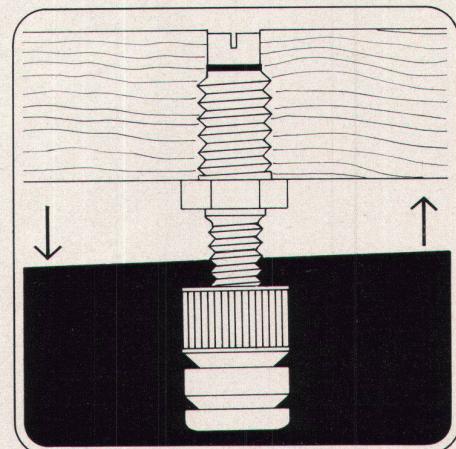
4 unsichtbar im Sockel eingearbeitete Stellschrauben ermöglichen es, die Schrankhöhe millimetergenau einzustellen.

Schubladen, Tablare, Trennwände, Tablare mit Geräteklemmern für Putzabteil, Schuhrost usw. können nach

Bedarf eingebaut werden. Die Schubladen gleiten auf geschliffenen, präzis eingepassten Buchenschienen völlig geräuschlos!

rs-Elementschränke können von Ihnen selbst oder vom Möbelhändler aufgestellt werden. Sie können alle Elemente selbst zusammenbauen. Der Aufbau ist sehr einfach und logisch. Selbstverständlich erhalten Sie die genaue Montageanleitung mit allem Zubehör. Auf Wunsch ist Ihnen Ihr Möbelhändler gerne behilflich.

Möchten Sie Ihre Wohnung umgestalten? Ziehen Sie in eine andere Wohnung, in andere Räume? Mit wenigen Handgriffen ist die notwendige Arbeit getan.



Für alle Einrichtungsprobleme findet Ihr Möbelhändler die richtige Kombination von rs-Elementschränken, die Ihrem Geschmack und den Platzmöglichkeiten entspricht.

Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen. Wir werden Ihnen gerne die Bezugsquellen bekanntgeben!

**BON**

W 12

Ich interessiere mich für Ihre rs-Elementschränke.  
Bitte geben Sie mir Bezugsquellen an und senden  
Sie mir Unterlagen:

Name: \_\_\_\_\_

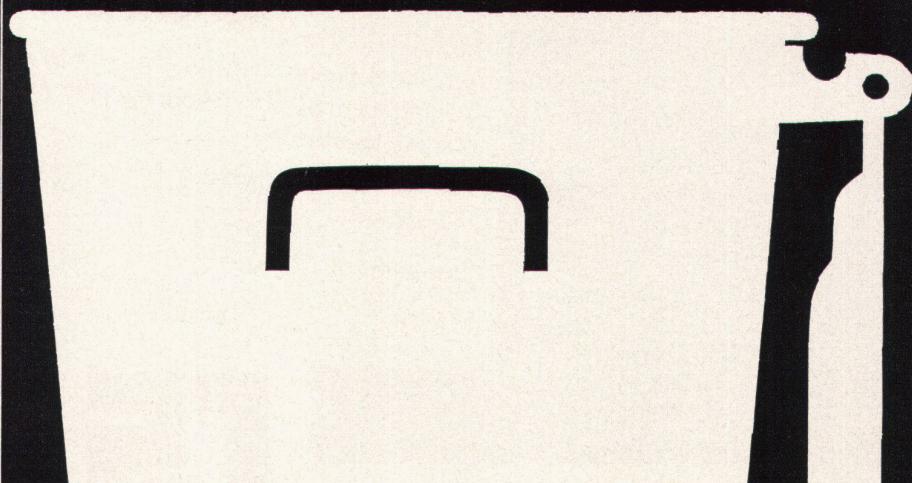
Adresse: \_\_\_\_\_



Elementschränke  
Rüttimann AG  
Möbelfabrik  
8854 Siebnen  
Tel. 055 749 31

# ISO-LINE KEHREIN ABWURF SCHÄCHTE

ermöglichen das hygienisch einwandfreie Weg-  
schaffen von Kehricht in vielgeschossigen Wohn- und  
Geschäftshäusern und als Wäsche-Abwurf für  
Spitäler, Hotels und Anstalten. Gute Entlüftung ist  
gewährleistet. Schächte von verschiedener Lichtweite,  
je nach Erfordernis und Bauvorschriften.  
Kostenlose Beratung über die neuesten Entwicklungen.  
Kamin-Werk Allschwil/BL Telefon 061/387775





# Keller-Metallbau St.Gallen



## Metallfassaden und Metallfenster

Hochschule St.Gallen. Projektierung der Fassaden- und Fensterkonstruktionen. Fenster, Pfeiler, Brüstungsverkleidungen, Vordach und Eingangspartie in Eisen. Abbildung: Stahl-Glas-Komposition in der Aula von Coghuf.

Keller-Metallbau  
St.Jakob-Str. 11, St.Gallen  
Telefon (071) 24 82 33



## Türdrücker OPO 68.181 Türschild OPO 68.276



Beschläge aus rostfreiem Edelstahl 18/8 sind nicht nur stoß-, kratz- und abriebfest, sondern auch bakterienabstoßend und keimbildungshemmend. Sie eignen sich daher besonders für öffentl. Gebäude, Schulen, Krankenhäuser, Kliniken, Verwaltungsbauten, Arzthäuser und gute Wohnbauten. Verlangen Sie unsere Abhandlung über rostfreien Stahl 18/8 und Abbildungen unserer Beschläge.

## Rostfreier Edelstahl 18/8

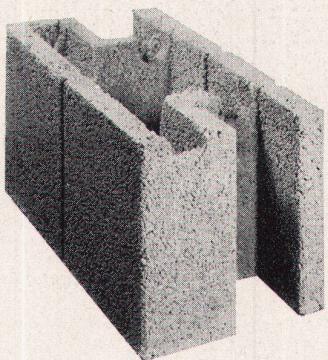


PAUL  
OESCHGER  
OPO CIE  
ZÜRICH

LANDHUSWEG 2/8 8052 ZÜRICH TEL. (051) 48 7010

## LOMA- Bausteine

aus Leca



Das einwandfreie Isoliermauerwerk

- hilft dank rationeller Methode Zeit und Baukosten sparen

Verlangen Sie Prospekte oder unverbindliche Beratung bei:



Helvetia-Baustoff AG, Rothrist  
Telefon (062) 7 44 55

*Wenn Sie einen  
 Geschirrwaschautomaten empfehlen müssen  
 und Sie wollen Ihrem Kunden  
 noch viel mehr als nur die Annehmlichkeit  
 eines Geschirrwaschautomaten bieten,  
 dann sollten Sie auch den Hotpoint  
 erwähnen.*

Mit dem Hotpoint erhält Ihr Kunde nämlich nicht nur einen erstklassigen Geschirrwaschautomaten mit all seinen Vorteilen wie der Doppelbesprühung, der individuellen Programmwahl und der praktischen Handhabung. Nein – der Hotpoint bietet Ihrem Kunden noch weit mehr:

*Im Hotpoint Geschirrwaschautomaten  
 steckt eine Erfahrung von 59 Jahren.*

Die erste Hotpoint Geschirrwaschmaschine wurde bereits anno 1909 entwickelt und auch verkauft. Sie können sich nun vorstellen, welch unschätzbare Erfahrung im neusten Hotpoint Geschirrwaschautomaten steckt. Diese Erfahrung hat den Konstrukteuren von Hotpoint unter anderem gezeigt, dass es mit dem Entwickeln von technischen Finessen allein nicht getan ist. Das tollste technische Wunderwerk nützt nicht viel, wenn nicht auch die Bedürfnisse und Wünsche der Hausfrau gebührend berücksichtigt wurden. Diese

Erfahrung haben sich die Männer von Hotpoint zunutze gemacht und den Geschirrwaschautomaten der Hausfrau gebaut.

*Ein Hotpoint Geschirrwaschautomat  
 wird nicht nur verkauft,  
 er wird auch nachher noch betreut*

und zwar von unserem Service. Weil wir wissen, dass ein guter Kundendienst für ein gutes Produkt unentbehrlich ist, haben wir den Hotpoint-Service so ausgebaut, dass jeder Geschirrwaschautomat, wo er auch stehen mag, rasch und sorgfältig betreut werden kann.

Sie sehen: Hotpoint bietet viel mehr als nur einen Geschirrwaschautomaten, z. B. zufriedene Kunden und damit beste Referenzen (auch für Sie).

Vergessen Sie daher nie, den Hotpoint zu erwähnen. Prospekte zur Verteilung an Ihre Kunden stellen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

**Hotpoint**



IREMA

Irema AG, Dufourstrasse 32,  
 4000 Basel, Tel. 061 - 24 79 70  
 Filialen in Bern, Zürich,  
 Genf und Lugano

# Turmhotel Zurzach

Patisseriegebäude-Aufbau auf 55 m Höhe

Planung und Bauleitung KATAG TREUHAND Luzern

Lieferung und Montage von SIPOREX-Dachplatten, 20 cm stark

SIPOREX-Trennwandplatten, 10 cm stark sowie grossformatigen Wandplatten,

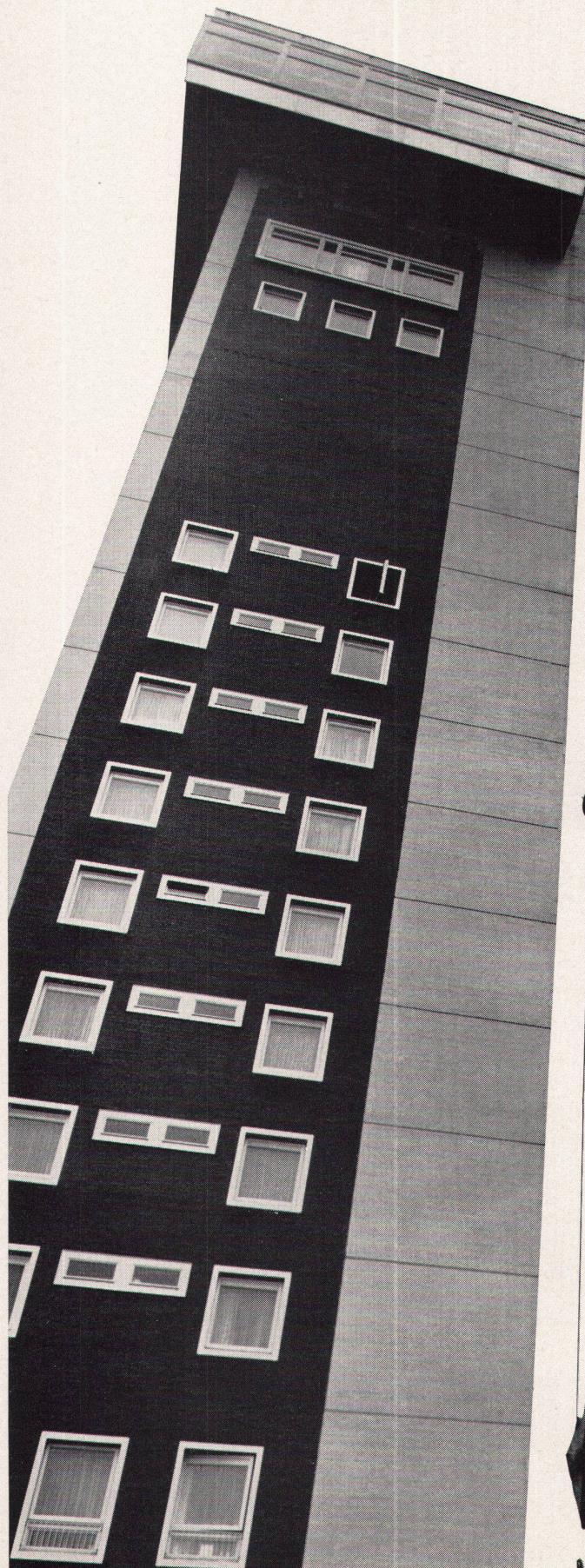
18 cm stark, Format 700 x 280 cm, Stückgewicht bis ca. 9 T

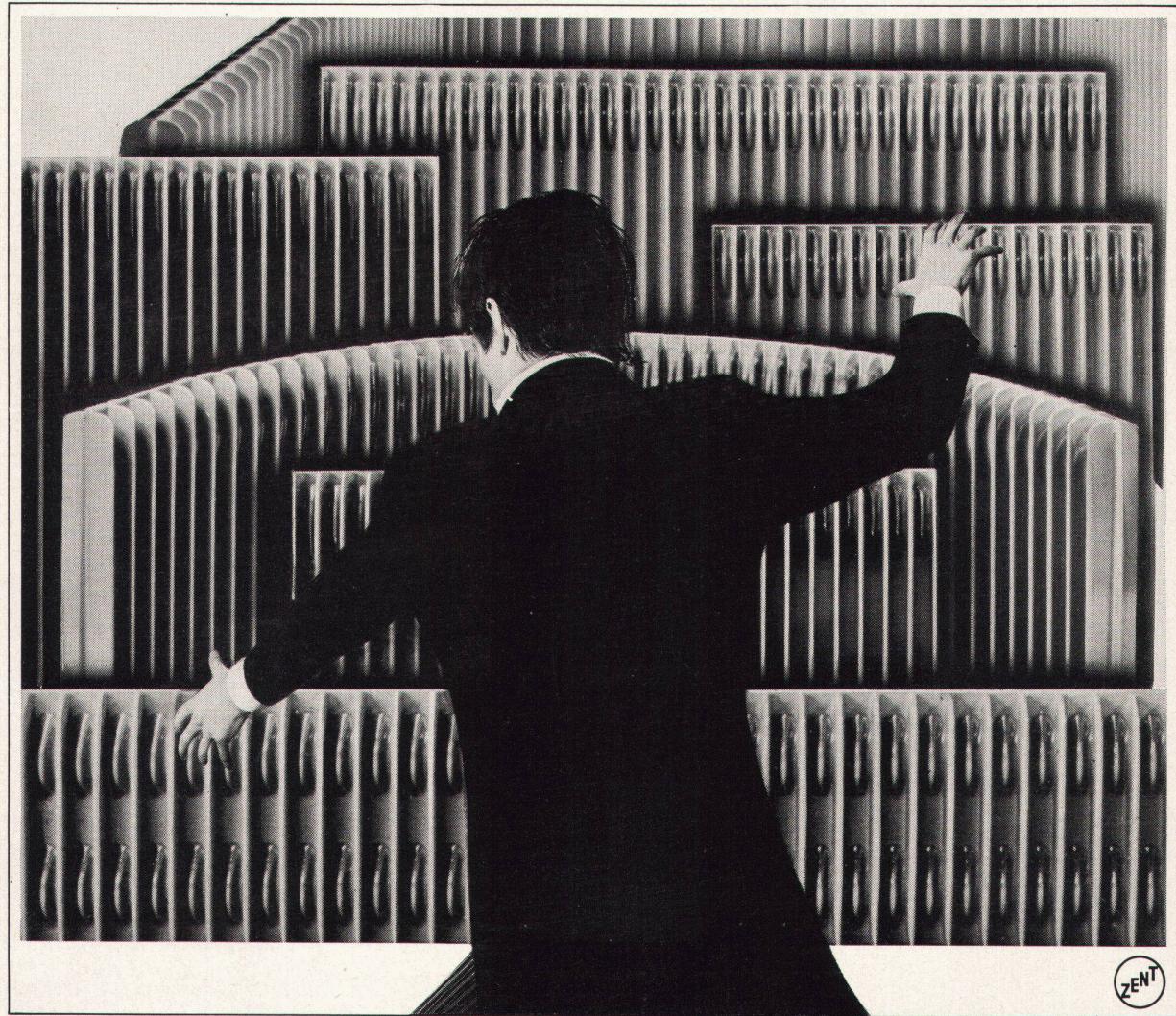
**schneller + rationeller**

**MONTAGEBAUAG**

Zürich 051-62 56 56

Crissier 021-34 84 94





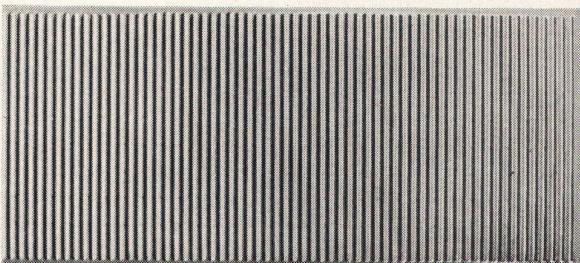
## Fuge in Zent-Dur!

Natürlich können wir unseren Radiatoren keine Töne entlocken. Dafür sind wir aber in der Herstellung von Stahlradiatoren seit 30 Jahren tonangebend! So zählt beispielsweise der ZENT LAMELLA Radiator zu den gefragtesten Heizkörpern seiner Art! Warum?

Weil er formschön und deshalb zeitlos ist. Weil er sich so gut transportieren lässt und ein Minimum an Platz beansprucht. Weil sein kleiner Wasserinhalt rasch aufgeheizt ist und sofort Wärme abgibt. Weil er sich in jeden Raum harmonisch einfügt, denn er kann sogar gewinkelt und gebogen werden!

Der Erfolg des ZENT LAMELLA Stahlradiators hat uns recht gegeben. Einige Millionen Quadratmeter Heizfläche sind allein in der Schweiz installiert. Aber auch in Frankreich, Deutschland und Italien wird der ZENT LAMELLA Stahlradiator mit stets wachsendem Erfolg hergestellt und verkauft!

Vom Schweiz. Werkbund offiziell ausgezeichnet mit dem Prädikat «Die gute Form».



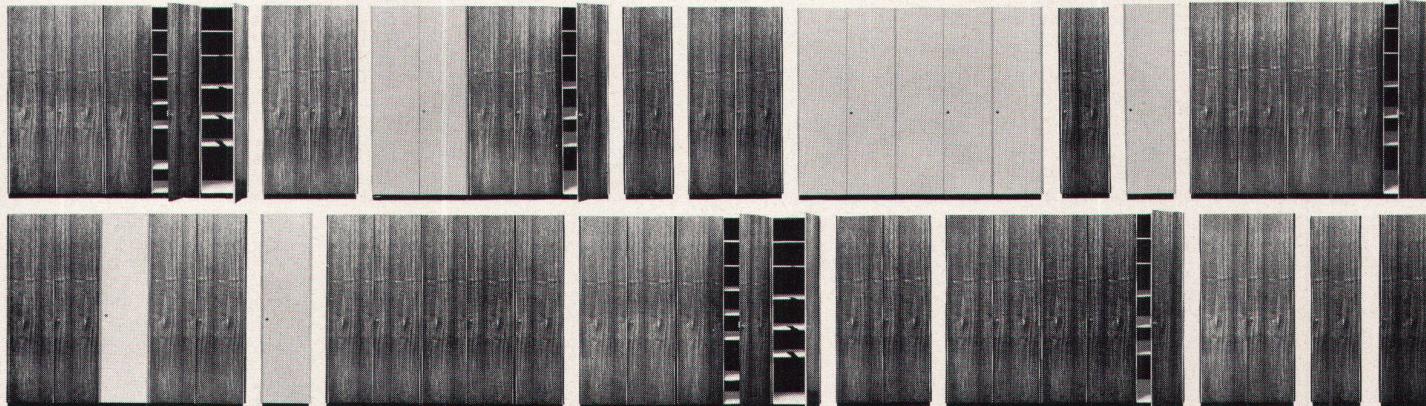
# ZENT LAMELLA

Stahlradiatoren

ZENT AG Bern, 3072 Ostermundigen, Tel. 031-511411

Besuchen Sie uns an der HILSA in Zürich, 15.-24. März 1968, Halle 1, Stand Nr. 10

# Das ist erfreulich: Raumhohe Hm Schränke vom Band sparen Baufranken



Sie behalten  
die dem Architekten  
gebührende freie Hand  
zur Planung.

Wählbare Schrankmasse.  
Wählbare Ausführung,  
gespritzt, PVC-bezogen  
oder furniert.  
Beliebige Schrankwände  
werden aus dem 1türigen  
und dem 2türigen  
Grundtyp kombiniert.

Im Zuge der Baurationali-  
sierung stehen Hm Schränke  
in Wohnüberbauungen  
in Spitätern  
in Hotels und Heimen  
in Schulen und Instituten  
in Bürogebäuden  
in Einfamilienhäusern



Unterlagen durch  
Häusermann AG  
Möbelfabrik  
5707 Seengen AG  
064 541788

Hm Schränke  
werden auf eigenem,  
teils vollautomatisiertem  
Produktionsband nach  
modernen industriellen  
Methoden hergestellt.

Sanitas AG, Sanitäre Apparate 9000 St. Gallen, Sternackerstr. 2, Tel. 071 224005 8031 Zürich, Limmatplatz 7, Tel. 051 425454  
Küchen, Haushaltautomaten 4000 Basel, Kannenfeldstr. 22, Tel. 061 435550 3018 Bern, Bahnhöfweg 82, Tel. 031 551011

Das Rezept für den bequemsten  
Waschtag steht auf den acht Tasten  
der

## Merker - Bianca

Zum komfortablen Wohnen  
gehören moderne Apparate, die  
Zeit sparen, die einfach zu bedienen  
sind. Und dass sie lange problem-  
los funktionieren, dafür sorgt  
der gute Service einer guten Marke:  
Merker

# sanitas

MB 1

# Flexo-therm®



Universal Klosettsitz



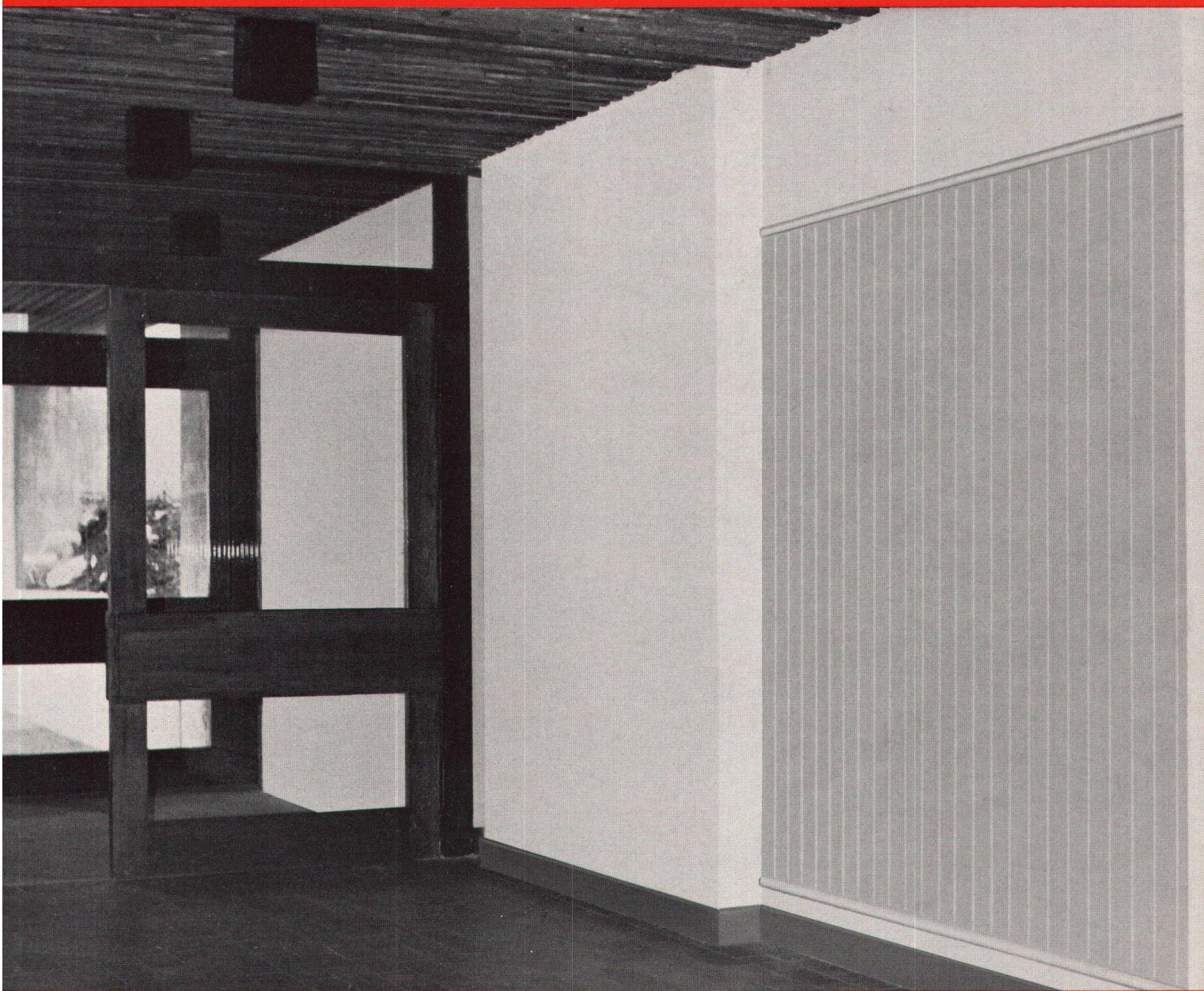
hat ionisierte Oberfläche, daher  
permanent staubabweisend

erhöht den Sitzkomfort

**Owo-Presswerk AG  
4717 Mümliswil/SO**

Verkauf durch den Sanitär-Fachhandel

Feriendorf Fiesch, Wallis  
RUNTAL-Heizplatte am Eingang des Restaurants  
Architekten: Paul Morisod, Jean Kyburz, Edouard Furrer, BSA/SIA, Sion



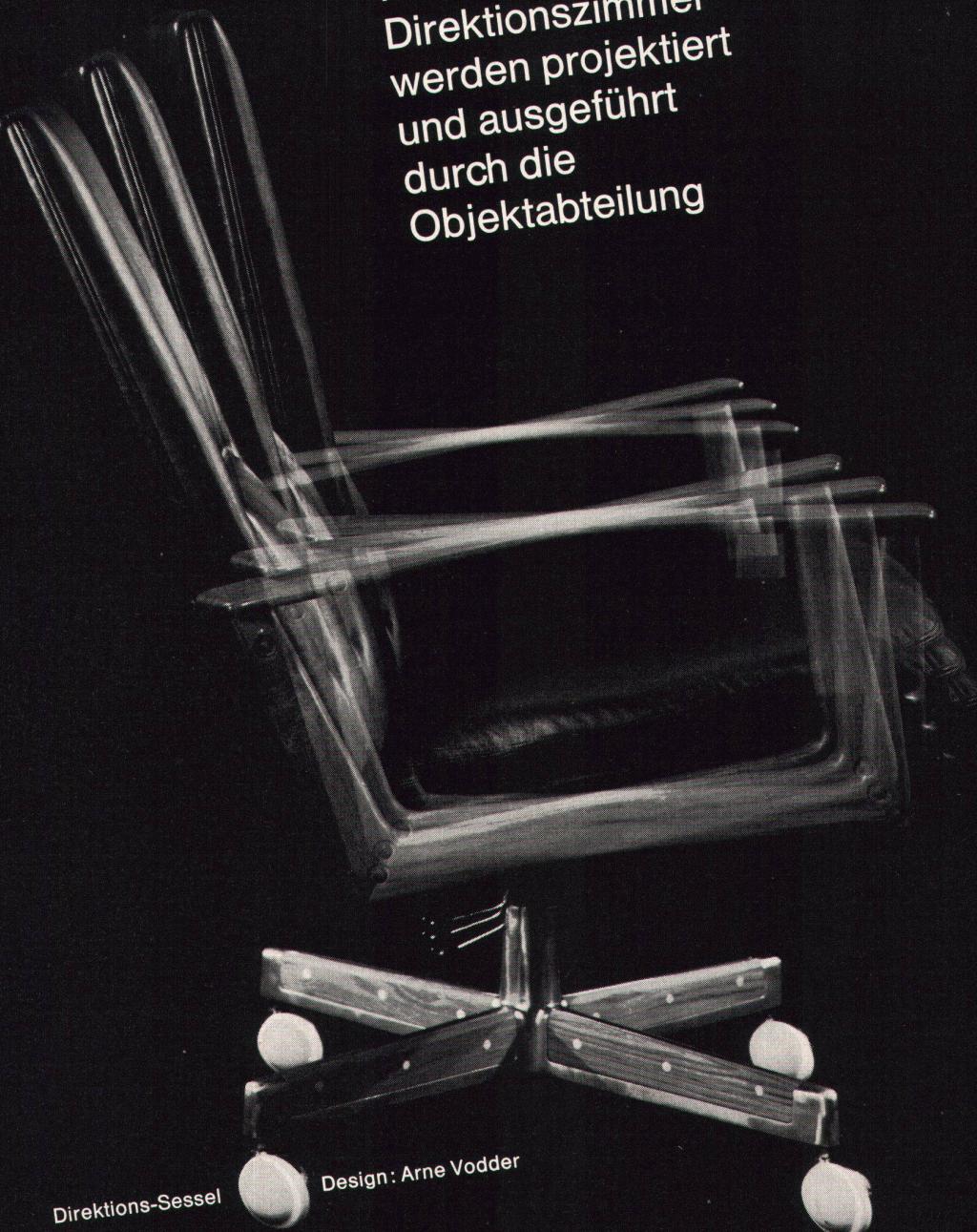
Das Feriendorf  
Fiesch, Wallis  
ist mit

**Runtal**  
Heizkörpern ausgerüstet

Heizplatten, Konvektoren, Radiatoren  
Schweizer Patent und Fabrikat

Verkaufsbüros: 2000 Neuchâtel, route des Falaises 7 Tel. 038 59292  
8032 Zürich 7, Hedwigstraße 3 Tel. 051 537878  
9500 Wil SG, Gallusstraße 10 Tel. 073 62173

Ihre  
Repräsentationsräume  
wie Empfangs-  
Konferenz- und  
Direktionszimmer  
werden projektiert  
und ausgeführt  
durch die  
Objektabteilung



Direktions-Sessel

Design: Arne Vodder

**zingg-lamprecht AG**

am Stampfenbachplatz  
8006 Zürich  
Telefon 051 283652

# Eternit®

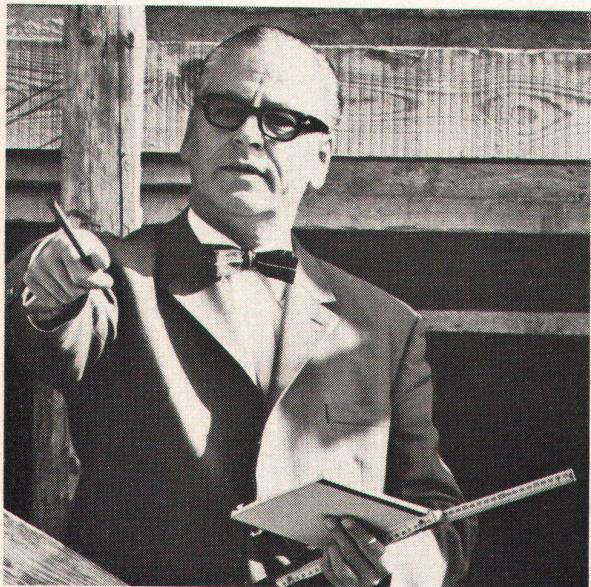
## Dachschiefer

® Die gesetzlich geschützte Marke  
für Asbestzement-Produkte der  
**Eternit AG**  
**8867 Niederurnen / 1530 Payerne**

Asbestzement-Dachschiefer «ETERNIT» machen als Gestaltungselement die künstlerische Konzeption sichtbar. Die verschiedenen Schieferfarben, Formate und Eindeckungsarten bieten viele Möglichkeiten, architektonische Ideen überzeugend zu realisieren

Einfamilienhäuschen im Tessiner Feriendorf «Bosco della Bella» der Pro Juventute in Fornasette, ringsum eingedeckt mit schwarzen Asbestzement-Schiefern «ETERNIT» in waagrechter Deckung.  
Architekt: Dr. Justus Dahinden, Zürich

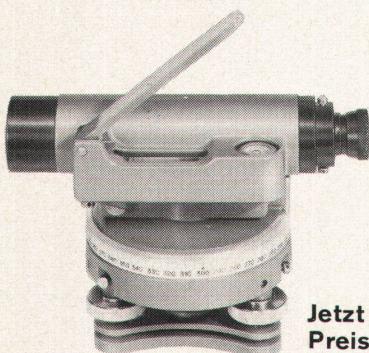




**Der Architekt:**

Für meine Messungen benütze ich gerne das Baunivellier von Wild, das handliche und robuste **NK01** mit Horizontalkreis.

Besonders schätze ich das lichtstarke Fernrohr, die Einfachheit der Bedienung, die Höhengenauigkeit (1 mm auf 20m Zielweite), die Möglichkeit der optischen Distanzmessung, sowie den leichten, bruchsicheren Behälter. Beim Abstecken ist der einstellbare Horizontalkreis sehr praktisch. Die Winkelgenauigkeit von 0.1 Grad genügt mir vollauf. Die Zentriermarke auf dem Fernrohr erlaubt rasches Aufstecken unter dem Schnurgerüst.



**Jetzt neuer, reduzierter Preis!**

-----  
**Bon**  für eine unverbindliche Vorführung  
 für die Gratiszusendung von Druckschriften  
 Gewünschtes bitte x ankreuzen

Name: \_\_\_\_\_

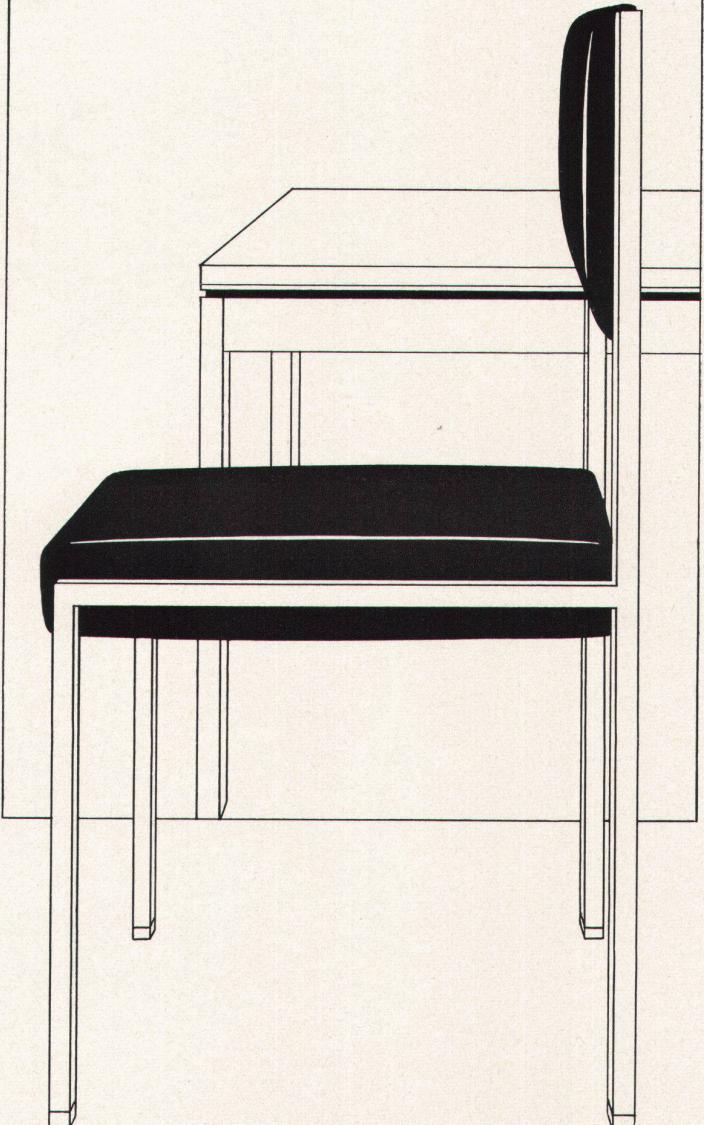
Adresse: \_\_\_\_\_

-----  
 Einsenden an: Wild Heerbrugg AG,  
 CH-9435 Heerbrugg

**WILD**  
HEERBRUGG

# Stuhl- & Tischfabrik Klingnau AG

5313 Klingnau Tel. 056/451550  
451765





**Wir bauen nicht nur  
Mirage-  
Triebwerke,**

## **sondern auch Ihre Heizungs- oder Klimaanlage.**

Hier wie dort erfüllen wir Höchstansprüche in bezug auf Qualität, Präzision und Zuverlässigkeit. Sulzer ist auch Ihr Partner. Immer, wenn es um Wärme, Kälte, Luft und Klima geht.

Sulzer-Filialen und -Zweigbüros gibt es in der ganzen Schweiz.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur



Abt. Heizungs- und Klimatechnik  
Telephon 052/81 41 33

# Was verstehen Sie unter Sitzkomfort ?

Einen Sessel in anatomisch richtiger Form, mit Armlehnen und als Sitzfläche ein dehnbares Geflecht? Dann haben wir für Sie den genau richtigen Stuhl. Wir sind überzeugt, dass wir noch viele Stühle für Sie haben, die Sie voll befriedigen würden. Und was Sie voll befriedigt, gilt doch sicher auch für andere Leute. Unser Lieferprogramm in Stühlen und Tischen sollten Sie sich genau ansehen. Und dann können Sie ohne weiteres verantworten, dass die von Ihnen gewählte Bestuhlung auch den Leuten gefällt, für die Sie die Bestuhlung kaufen. ————— Rufen Sie uns unverbindlich an.

**HORGAN-GLARUS**

AG Möbelfabrik Horgen-Glarus  
8750 Glarus 058/5 20 91

